

Fiche individuelle d'activité
2019

Nom : KARIMI GOUDAZI

Prénom : Arman

Établissement public d'affectation statutaire ou d'exercice : Université de Tours

Unité de recherche d'appartenance : E.A. 4428 DYNADIV

Responsable : Emmanuelle HUVER

Informations générales

Statut : doctorant

Date de naissance : 05/01/1965

Adresse de courriel : armkg2@gmail.com et arman.karimigoudarzi@etu.univ-tours.fr

Section du CNU et / ou du Comité National CNRS : 07- Sciences du langage

1) THEMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

Axe global : Science du Langage, sociolinguistique

Mots clés : Sociolinguistique, politiques linguistiques, francophonie, diffusion du français, Iran

2) POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

"Réception de la présence du français et de la politique de diffusion du français par la France en Iran"

Cette recherche s'inscrit dans l'étude du FLE et de la francophonie et le champ de diffusion du français, dans le cadre social, culturel, politico-économique de l'Iran qui se démarquait radicalement de ses pays voisins par des caractéristiques socio-culturelles qui lui sont propres par ce fait elle se veut dans la lignée des études présentées et faites dans le cadre de la Société Internationale pour l'Histoire du Français Langue Etrangère ou Seconde.

Durant les XIXe et XXe siècles, l'Iran a connu des évolutions socio-politiques qui ont influencé, entre autres, l'éducation et l'enseignement dans ce pays. Nous étudierons l'enseignement du français et, dans un cadre éducatif plus général, l'enseignement à la française assuré par les établissements français en Iran, dans les différentes périodes socio-politiques qu'a connue l'Iran pendant ces deux siècles. Durant plus d'un siècle et demi, l'Iran a été le champ de rivalités et de concurrence de la diplomatie politique, économique et culturelle des pays occidentaux, d'abord, la Grande Bretagne, la Russie et la France, et plus tard, l'Union soviétique, l'Allemagne et les Etats-Unis. L'enseignement, en général, et l'enseignement des langues étrangères présentaient un des volets de la présence durable et un des éléments de l'influence diplomatique sur le pouvoir politique en Iran.

L'histoire du français en Iran a été abordée à deux ou trois reprises dans les recherches doctorales et universitaires qui bénéficient des études historiographiques des historiens iraniens, en particulier Fereydoun Adamiyat et Homa Nategh. Elle a été étudiée et analysée de façon générale à partir des grands changements politiques en Iran et des grands mouvements historiques et politiques mondiaux de ces deux derniers siècles comme la prépondérance culturelle du français au XIXe siècle, les guerres mondiales, la montée économique et politique des Etats-Unis durant et après la Seconde Guerre Mondiale.

Quant à la présente recherche et à ce qui la distingue des recherches précédentes, nous basant sur les documents authentiques - les rapports, les correspondances et les notes des diplomates, des missionnaires, des directeurs des établissements et des audits, français ou iraniens, conservés dans des centres d'archives français et iraniens, nous essayons de pénétrer dans les détails de la réception de l'enseignement français dans la société iranienne, tout en étudiant le statut social de son public, les élèves et les famille; le/s champ/s d'action- culturelle, politique, sociale ou économique de la "diffusion" du français en Iran ; mais aussi les politiques linguistiques de l'Iran et de la France en ce qui concerne l'enseignement du français en Iran - intérêts, objectifs, moyens d'intervention, entre autres, sans négliger la présence de l'enseignement des autres langues étrangères dans ce pays afin de montrer comment, sans prendre en compte des spécificités socio-politiques et culturelles, les politiques toutes faites et universelles pourraient rester inefficaces et caduques dans les actions de diffusion du français. Nous entreprendrons donc cette étude sociologique sur les évolutions du français et de sa réception en Iran en nous appuyant sur la méthode d'analyse des documents d'archives authentiques, qui nous permettra une analyse herméneutique du sujet de notre recherche

3) PARCOURS

Formations et diplômes :

- Master en FLE/S : Appropriation, diversité et insertion, Université François Rabelais de Tours, 2015-2016
- Doctorat en littérature française, Université Shahid Beheshti de Téhéran, 2008-2014.
- Master et licence en Langue et littérature françaises, Université Shahid Beheshti de Téhéran, 1988-1995.

Enseignement de français et de FLE, depuis 1994. Actuellement, formateur à l'Entraide et Solidarités.
Expert judiciaire, traducteur-interprète assermenté du persan, près la Cour d'Appel d'Orléans, depuis 2016.
Chargé de mission et traducteur, SCAC et Service de presse, Ambassade de France en Iran, 2002-2014.
Archiviste chargé des formations aux Archives Nationales d'Iran, 1992-2002.

4) PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS (préciser la pagination)

a. Livres en auteur seul

- *Ecritures de la guerre de 1870 : une littérature politique*, Editions Universitaires Européennes, 2018, 244p.
- *Le Fou d'Elsa et Medjnoun de Leïla*, Editions Universitaires Européennes, 2018, 132 p. (version numérique Amazon, décembre 2018)

b. Livres à plusieurs auteurs

- *Ispahan*, éditions Gooya, 2008, 312 p.
- *L'Iran et la France ; malgré les apparences*, éditions Europeperse, 2009, (avec de Montesquiou A.; de Fouchécour C.-H.; Richard F.; Gardner H.; Delfani M.; Habibi M.; Makinsky M.; Paivandi S.; Royai Y.
- *Iran, Homme Nature vie*, éditions Gooya, 2004, ISBN : 9789649122731, 216 p.
- *Iran, Joyau de civilisation*, éditions Gooya, 1^{ère} édition 2004, 2^e édition 2008, 160 p.
- *Iran, Berceau de civilisation*, éditions Gooya, 1^{ère} édition 2004, 2^e édition 2007, 544 p

c. Directions de revues et ouvrages collectifs

d. Articles scientifiques

d.1- dans des revues ou ouvrages à comité de lecture

d.2- dans des actes de colloque

d.3- dans d'autres publications (revues d'interface notamment)

e. Conférences plénières à l'invitation du Comité d'organisation dans un colloque national ou international

f. Autres conférences invitées

28 mars 2015 : Intervention "Le Medjnoun et Leïla dans Le Fou d'Elsa d'Aragon, , équipe Aragon, ITEMCNRS, ENS, Paris.

g. Comptes rendus de lectures scientifiques

h. Communications à des colloques sans actes

i. Autre

« Le Fou d'Elsa : Sur les traces d'un amour mystique », in *Analytica Iranica*, volume VI-VII, Paris, 2015.

5) TRAVAUX DE DIFFUSION ET DE VULGARISATION

6) ACTIVITÉS INTERNATIONALES

>> (conférences invitées dans des universités étrangères, contrats, séjours à l'étranger de plus de 2 semaines, ...)

7) ACTIVITÉS D'ENCADREMENT de la recherche (HDR, Thèses, M2R)

8) PRINCIPALES RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES

>> *indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions*

- Rédacteur en chef de la revue *Analytica Iranica*, Paris, depuis 2015.
- Membre du jury du Prix international du Livre de la République Islamique d'Iran, section études iraniennes, 2008-2014.
- Membre du comité mixte scientifique du programme franco-iranien d'Action intégrée Gundishapour, 2005-2012.
- Membre du comité du livre, SCAC, Ambassade de France en Iran, 2005-2013.

9) ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

Etablissement : Université de Tours

Discipline : Master PIPOL à distance

Principaux cours dispensés et volume :

politique linguistique, co-tuteur

Etablissement : Université Shahid Beheshti de Téhéran

Discipline : Langue et littérature française

Principaux cours dispensés et volume :

Méthodologie de recherche, 34h.

Commentaire des textes littéraires du XIXe siècle, 68h.

Littérature francophone, 34h.

Niveau : L3 et L4

10) RESPONSABILITÉS DE FORMATIONS / FILIÈRES - indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions

Responsables des formations continues et diplômantes (DU et Bac+4) 1992-2000 et directeur du centre de formation en archivistique 2000-2002, aux Archives Nationales d'Iran, 2000-2002.

11) AUTRES ACTIVITÉS